



## JOURNALS

**No. 301**

Wednesday, April 17, 2024

2:00 p.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 301**

Le mercredi 17 avril 2024

14 heures

### PRAYER

### NATIONAL ANTHEM

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### PRIVILEGE

Pursuant to order made Monday, April 8, 2024, Mr. Kristian Firth appeared at the bar of the House, received an admonishment by the Speaker and answered questions.

At 4:17 p.m., the sitting was suspended.

At 4:28 p.m., the sitting resumed.

Pursuant to order made Monday, April 8, 2024, the House resumed the questioning of Mr. Firth.

At 5:07 p.m., the sitting was suspended.

At 5:17 p.m., the sitting resumed.

Pursuant to order made Monday, April 8, 2024, the House resumed the questioning of Mr. Firth.

Pursuant to order made Monday, April 8, 2024, Mr. Firth was excused.

### PRIÈRE

### HYMNE NATIONAL

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### PRIVILÈGE

Conformément à l'ordre adopté le lundi 8 avril 2024, M. Kristian Firth comparaît à la barre de la Chambre, reçoit une admonestation par le Président et répond aux questions.

À 16 h 17, la séance est suspendue.

À 16 h 28, la séance reprend.

Conformément à l'ordre adopté le lundi 8 avril 2024, la Chambre reprend l'interrogation de M. Firth.

À 17 h 7, la séance est suspendue.

À 17 h 17, la séance reprend.

Conformément à l'ordre adopté le lundi 8 avril 2024, la Chambre reprend l'interrogation de M. Firth.

Conformément à l'ordre adopté le lundi 8 avril 2024, M. Firth est excusé.

## DEFERRED RECORDED DIVISIONS

## Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 98(4), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Ms. Fry (Vancouver Centre), seconded by Mr. Arya (Nepean), — That Bill S-209, An Act respecting Pandemic Observance Day, be now read a third time and do pass.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 740 — Vote n° 740)

YEAS: 198, NAYS: 116

## VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

## Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 98(4) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M<sup>me</sup> Fry (Vancouver-Centre), appuyée par M. Arya (Nepean), — Que le projet de loi S-209, Loi instituant le Jour commémoratif de la pandémie, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 198, CONTRE : 116

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gaudreau	Gazan	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Guilbeault	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hughes	Hussen	Hutchings
Iacono	Idlout	Jaczek	Johns
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
McPherson	Mendès	Mendicino	Miao
Michaud	Miller	Morrice	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	O'Regan	Pauzé
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Qualtrough	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Savard-Tremblay	Scarpaleggia
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné
Singh	Sousa	Ste-Marie	St-Onge

Sudds  
Therrien  
Turnbull  
Vandal  
Virani  
Zarrillo

Tassi  
Thompson  
Valdez  
Vandenbeld  
Wilkinson  
Zuberi — 198

Taylor Roy  
Trudeau  
Van Bynen  
Vignola  
Yip

Thériault  
Trudel  
van Koeverden  
Villemure  
Zahid

### NAYS — CONTRE

Aboultaif  
Arnold  
Berthold  
Brassard  
Chambers  
Dancho  
Dowdall

Aitchison  
Baldinelli  
Bezan  
Calkins  
Chong  
Davidson  
Dreeshen

Albas  
Barlow  
Block  
Caputo  
Cooper  
Deltell  
Duncan (Stormont—Dundas—  
South Glengarry)

Allison  
Barrett  
Bragdon  
Carrie  
Dalton  
Doherty  
Ellis

Epp  
Ferreri  
Genuis  
Gourde  
Jeneroux  
Kitchen  
Kurek  
Lawrence  
Lewis (Haldimand—Norfolk)  
Maguire  
McCauley (Edmonton West)  
Morantz  
Nater  
Poilievre  
Rempel Garner  
Ruff  
Shields  
Steinley  
Thomas  
Vecchio  
Vis  
Webber

Falk (Battlefords—Lloydminster)  
Findlay  
Gladu  
Gray  
Jivani  
Kmiec  
Kusie  
Lehoux  
Liepert  
Majumdar  
McLean  
Morrison  
Patzer  
Rayes  
Richards  
Scheer  
Shiple  
Stewart  
Tolmie  
Vidal  
Wagantall  
Williams

Falk (Provencher)  
Gallant  
Godin  
Hallan  
Kelly  
Kram  
Lake  
Leslie  
Lloyd  
Martel  
Melillo  
Motz  
Paul-Hus  
Redekopp  
Roberts  
Schmale  
Small  
Strahl  
Uppal  
Vien  
Warkentin  
Williamson

Fast  
Généreux  
Goodridge  
Hoback  
Khanna  
Kramp-Neuman  
Lantsman  
Lewis (Essex)  
Lobb  
Mazier  
Moore  
Muys  
Perkins  
Reid  
Rood  
Seeback  
Soroka  
Stubbs  
Van Popta  
Viersen  
Waugh  
Zimmer — 116

### PAIRED — PAIRÉS

Bergeron

Sorbara — 2

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

### PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

By unanimous consent, Ms. Chagger (Waterloo), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 64th report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following changes to the lists of members of the following standing committees:

#### Standing Committee on Justice and Human Rights

Jamil Jivani for Frank Caputo

#### Standing Committee on National Defence

Dean Allison for Shelby Kramp-Neuman

### PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

Du consentement unanime, M<sup>me</sup> Chagger (Waterloo), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 64<sup>e</sup> rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, les changements suivants dans les listes des membres des comités permanents suivants :

#### Comité permanent de la justice et des droits de la personne

Jamil Jivani remplace Frank Caputo

#### Comité permanent de la défense nationale

Dean Allison remplace Shelby Kramp-Neuman

**Standing Committee on Public Safety and National Security**

Frank Caputo for Damien Kurek

**Standing Committee on the Status of Women**

Shelby Kramp-Neuman for Karen Vecchio

**Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities**

Scot Davidson for Chris Lewis

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the names of the following members be added to the lists of associate members of the following standing committees:

**Standing Committee on Justice and Human Rights**

Frank Caputo

**Standing Committee on National Defence**

Shelby Kramp-Neuman

**Standing Committee on Public Safety and National Security**

Damien Kurek

**Standing Committee on the Status of Women**

Karen Vecchio

**Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities**

Chris Lewis

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following change to the list of members of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations:

Colin Carrie for Dean Allison

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the name of the following member be added to the list of associate members of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations:

Dean Allison

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

**MOTIONS**

By unanimous consent, it was resolved, — That the 64th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS**

At 6:17 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

**Comité permanent de la sécurité publique et nationale**

Frank Caputo remplace Damien Kurek

**Comité permanent de la condition féminine**

Shelby Kramp-Neuman remplace Karen Vecchio

**Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités**

Scot Davidson remplace Chris Lewis

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que les noms des députés suivants soient ajoutés aux listes des membres associés des comités permanents suivants :

**Comité permanent de la justice et des droits de la personne**

Frank Caputo

**Comité permanent de la défense nationale**

Shelby Kramp-Neuman

**Comité permanent de la sécurité publique et nationale**

Damien Kurek

**Comité permanent de la condition féminine**

Karen Vecchio

**Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités**

Chris Lewis

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, le changement suivant dans la liste des membres du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation :

Colin Carrie remplace Dean Allison

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que le nom du député suivant soit ajouté à la liste des membres associés du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation :

Dean Allison

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n<sup>o</sup> 1*) est déposé.

**MOTIONS**

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 64<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

À 18 h 17, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-381, An Act to amend the Criminal Code (extortion).

Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), seconded by Mr. Soroka (Yellowhead), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the table as follows:

— by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) — Impacts report in terms of gender and diversity of all new budget measures in Budget 2024, pursuant to the Canadian Gender Budgeting Act 2018, c. 27, s. 314 "3". — Sessional Paper No. 8560-441-1384-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:17 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:47 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-381, Loi modifiant le Code criminel (extorsion).

M. Uppal (Edmonton Mill Woods), appuyé par M. Soroka (Yellowhead), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé sur le bureau de la Chambre comme suit :

— par M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) — Rapport sur les répercussions, selon le sexe et en matière de diversité, de toutes les nouvelles mesures énoncées dans le Budget de 2024, conformément à la Loi canadienne sur la budgétisation sensible aux sexes 2018, ch. 27, art. 314 « 3 ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-441-1384-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 17, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 47, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.